



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

2016KO UZTAILAREN 8AN TOKIKO GOBERNU BATZARRAK EGINDAKO OHIKO BILKURA

Etorri diren batzordekideak:

Mikel Agirrezabala Ezkurdia
Jesus Peñagarikano Labaka

Etorri diren zinegotziak:
Arkaitz Fraile Quijera
Irati Ozaita Azpiroz

Idazkaria: Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

Ibarra 2016ko uztailaren 8an udaletxeko bilera-aretoan, goizeko hamarrak direnean Tokiko Gobernu batzarrak bilera egin zuen eta alboan adierazitako jaun-andreak elkartu ziren ohiko bilkura egiteko asmoz, horretarako deituta baitzeuden

Egintzaren buru Mikel Agirrezabala Ezkurdia Alkate izan zen eta Bitarteko Idazkari lanetan Naia Ruiz de Eguino

Udalburuak egintza ireki dela adierazi ondoren, bilkura honetarako ditugun gaiak aztertu eta eztabaidatu dira eta honako erabaki hauek hartu dira

LEHENA:

1.2016KO EKAINAREN 17KO AKTAREN ONARPENA

2016ko ekainaren 17an eginiko Gobernu batzarraren akta irakurri ondoren, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

BAKARRA: Onartzea 2016ko ekainaren 17an eginiko Gobernu Batzarraren akta



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

BIGARRENA:

2.- 2016KO EKAINAREN 30EAN BURUTURIKO HIRIGINTZA BATZORDEAREN AKTAREN INGURUKO ERABAKIEN ONARPENA

2016ko ekainaren 30ean buruturiko Hirigintza Batzordearen irizpenak aztertzen dira eta Tokiko Gobernu Batzordeko kide denek (Bitarteko Idazkariak aholkaturik) irizpen hauek Udalbatzan onartzea erabakitzen dute.

HIRUGARRENA:

3.- EUSKAL HERRIA 18 ETXEBIZITZAKO GARAJEETAKO ARAZOA

Idazkariak jakinarazten du azken hilabeteetan Euskal Herria 18 etxebizitzaren garajeetan lapurretak izan direnaren salaketak jaso direla Ibarra Udalean.

Arazoa ekiditeko, bideo kamarak ezartzea aurrakusten da eta informazioa eskatu zaio Area 7 enpresari (Kontratazio Zentralera atxekituta gaude eta segurtasun zerbitzua enpresa honi esleitu zaio).

Area 7 enpresak aurrekontua aurkeztu du, 2.762,98 eurokoa (instalakuntza jartzeko azterketa egin ondoren)

Ikusita Euskal Herria 18 etxebizitza Udal ondarea dela eta bertan dauden segurtasun arazoak ekiditeko beharrezkoa dela udalak erabaki

Guztia aztertu ondoren, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Area 7 enpresak aurkezturiko 2.762,98 euroko aurrekontua (Euskal Herria 18 etxebizitzako garajeetan kamarak jartzeko instalakuntza aurrakusten duena).

BIGARRENGOA: Erabaki honen berri eman Kontuhartzailletza Sailari.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

LAUGARRENA:

4.- PEÑASCAL S.COO-EKIN, EZGAITASUNA EDO/ETA MENDEKOTASUNA DUTENEN KOLETIBOEL, PRETSONA HORIEN AUTONOMIA BERMATZEN LAGUNTZEKO HITZARMENA SINATZEA ONARTZEA

Aurrez, Peñasgal S.Coop-ekin hitzarmena sinatzea onartu zuen Ibarra Udala. Baina ikusirik, Udala guztien artean, Tolosako Udala izendatu dutela hitzarmenean bitartekari lanak egin ditzan; Tokiko Gobernu Batzordeak hitzarmen hau (baldintzak aldatu baitira) berriz onartzea erabakitzen du.

Guztia aztertu ondoren, hona Tokiko Gobernu Batzordeak, aho batez, harturiko

ERABAKIA

LEHENENGOA: Onartzea Peñasgal S.Coop eta Tolosako Udalaren izenean sinatzen den hitzarmenean Ibarra Udala parte hartzea (I. eranskinean jasotzen dena)

BIGARRENGOA: Onartzea Tolosako Udala, Ibarra Udala eta beste udal batzuen izenean jardutea (beti ere Ibarra Udala, hartu behar diren erabakien jakinaren gainean egon behar da, honela ez balitz, Ibarra Udala bere oniritzi gabe hartutako erabakia aurka dezake).

I.ERANSKINA



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Tolosan, 2016ko martxoaren 14an

En Tolosa, a 14 de marzo de 2016

BILDURIK

Alde batetik, Olatz Peon Ormazabal, TOLOSAKO UDALEKO alkatea, Tolosako Udaleko idazkari Jose Luis Unanue Ugaldek lagunduta.

Bestetik, Guillermo Malcorra Altuna, ordezkatzan duelarik PEÑASCAL S.COOP., I.F.K. F-48537518 eta helbidea Tolosako Usabal Industrialdea hegoa 5C-n duena.

Hitzarmen hau formalizatzeko beharrezkoak diren gaitasun juridikoa eta jardutekoa elkarri aitortuta, nork bere erakundearen izenean jardunez,

ADIERAZTEN DUTE

Tolosako Udalak eta tolosaldeko beste udal batzuek zenbait zerbitzu eskaintzen dizkietela ezgaitasuna edo/eta mendekotasuna dutenen kolektiboari, pertsona horien autonomia handitzeko asmoz.

Zerbitzu horien artean daude "laguntza-produktuak" izenekoak zeinak honela definitzen diren: "ezgaitasuna edo/eta mendekotasuna duten pertsonen zuzendutako tresna, ekipamendu edo sistema oro, ezgaitasun edo/eta mendekotasun hori prebenitu, orekatu, arindu edo ezabatzeko asmoarekin".

Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuak programa bat dauka laguntza-produktuen hornidurarako. Hala ere, ospitaleko altak, ustekabeak eta bat-batean gertatutako mendekotasunak (iktusak, istripuak...) eta horien antzeko egoeren larritasunaren aurrean, udalek, herritarrengandik hurbil egonik, berehalako erantzuna eman dezakete, eta batzuetan aldi baterakoa, harik eta Aldundiak ebatzi eta produktuak eman arte, pertsona horien arreta beren etxean bertan emanez.

REUNIDOS

De una parte, Olatz Peon Ormazabal, Alcalde del AYUNTAMIENTO DE TOLOSA, asistido por el Secretario del Ayuntamiento de Tolosa, Jose Luis Unanue Ugalde.

De la otra, Guillermo Malcorra Altuna, en representación de PEÑASCAL S.COOP., N.I.F. F-48537518, con domicilio en Polígono Usabal sur 5C - Tolosa

Reconociéndose ambas partes capacidad jurídica y de obrar necesaria y suficiente para la formalización del presente convenio, en las calidades con que actúan,

MANIFIESTAN

Que el Ayuntamiento de Tolosa y otros ayuntamientos de tolosaldea ofrecen diversos servicios a colectivos con discapacidad y/o dependencia, con el objetivo de favorecer su autonomía personal.

Entre los diferentes servicios, están los denominados "productos de apoyo", que se definen como "todo instrumento, equipamiento o sistema técnico destinado a personas con discapacidad y/o dependencia, destinado a prevenir, compensar, aliviar o eliminar dicha discapacidad y/o dependencia.

El Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa dispone de un programa de provisión de productos de apoyo. Sin embargo, ante la urgencia en situaciones como altas hospitalarias, dependencias sobrevenidas de forma inesperada (ictus, accidentes...), los ayuntamientos por su proximidad a la ciudadanía pueden dar una respuesta inmediata, y en ocasiones temporal hasta la resolución y entrega por parte de Diputación, facilitando la atención de dichas personas en su domicilio.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Tolosako Udala eta tolosaldeko beste udal batzuek zerbitzu hau ematen ari dira modu prekarioan, baliatuta zenbait pertsonen, gehiago behar ez dituztelako, emandako produktuez.

Zerbitzu hau hartzen ari den tamaina ikusita, bai Tolosako Udalak bai tolosaldeko beste udal batzuek uste dute beharrezkoa dela programaren gestioa hobetzea gauza hauen bitartez: laguntza-produktuen biltegi bakarra, mantentze egokia, erantzukizun zibileko estaldura...

PEÑASCAL S.COOPek, kontuan harturik bere lan-prestakuntzako jarduera, eta, zehatzago, bere Eguneko Zentroko eta gizarteratze-entresako jarduera, laguntza eman dezake, hurbiltasunez eta kalitateaz, tolosaldeko herritarrentzako gizarte-baliabideen eskaintzan, eta horrela erantzuna eman diezaiokere bere lan-jardueraren subjektuek, alegia, baztertuta edo baztertzeko arriskuan dauden kolektiboek daukaten jarduera-nitxoak bilatzeko premiari...

Tolosan dituen instalazioek aukera ematen diote ezgaitasunean eta/edo mendekotasunean laguntzeko elementu-kopuru handia biltegitzeko. Era berean, metal-arloan egiten duen jarduerak aukera ematen du elementu horiek mantentzeko.

Tolosako Udalak eta Tolosaldeko beste udal batzuek interesgarritzat jotzen dute PEÑASCAL S.COOPek gizarte-bazterketako egoeran edo hala egoteko arriskuan dauden kolektiboekin egiten duen lana. Hori dela-eta, bidezkotzat jotzen dute harremanak arautzeko Lankidetzahitzarmen bat egitea, honako klausula hauekin:

KLAUSULAK

LEHENA - ZERBITZUAREN DEFINIZIOA

PEÑASCAL S.COOPek kudeatuko du ezgaitasuna edo/eta mendekotasuna duten pertsonentzako laguntza-produktuen biltegia,

Este servicio se está ofreciendo de forma precaria desde el Ayuntamiento de Tolosa, y otros de Tolosaldea, valiéndose de productos de apoyo donados por personas que ya no los precisan.

Ante la magnitud que está adquiriendo este servicio, tanto el Ayuntamiento de Tolosa, como otros ayuntamientos de tolosaldea consideran que es necesario mejorar la gestión del programa, con un almacén único de los productos de apoyo, gestión de préstamos, adecuado mantenimiento, cobertura de responsabilidad civil.....

PEÑASCAL S.COOP., desde su actividad formativa laboral, y más en concreto desde su actividad de Centro de Día y empresa de inserción, tiene posibilidad de contribuir en la oferta de recursos sociales a la ciudadanía de tolosaldea, cercana y de calidad, dando así mismo respuesta a la necesidad de buscar nuevos nichos de actividad para los colectivos en exclusión o riesgo de exclusión con los que trabaja.

Sus instalaciones en Tolosa, les permite almacenar un gran número de elementos de apoyo para la atención a la discapacidad y/o dependencia. Así mismo, su actividad en el campo del metal, posibilita el mantenimiento de dichos elementos.

El Ayuntamiento de Tolosa y otros ayuntamientos de Tolosaldea, consideran de interés la labor realizada por PEÑASCAL S.COOP. con los colectivos en situación o en riesgo de exclusión social, por lo que estiman procedente establecer un Convenio de colaboración que regule sus relaciones, con arreglo a las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA.- DEFINICIÓN DEL SERVICIO

PEÑASCAL S.COOP. gestionará el almacén de productos de apoyo para personas con discapacidad y/o dependencia, propiedad de los



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

tolosaldeko udalen jabetza dena, lan hauek egingo dituelarik: laguntza-produktu hauek bildu, biltegiaratu, inbentariatu, garbitu, konpondu eta entregatu.

BIGARRENA - ZERBITZUAREN KOSTUA

Zerbitzua hiru ataletan banatuko da:

1.- Biltegiaritzea, kontrola, garbiketa eta prebentziozko mantentzea.

Tolosaldeko udalek emandako inbentarioaren arabera, PEÑASCAL S.COOek toki bat erreserbatu du inbentario horretan zerrendatutako produktuentzat. Era berean, elementu guztiak kontrolatuko ditu informatikoki, eta urtero Peñasgal S. Coop.ek tolosaldeko udalei helaraziko die memoria bat zerbitzuak urte horretan eduki duen erabilerarekin, baita inbentario xehetu bat bai biltegian bai utzita dauden laguntza produktuekin.

Kontrol horrek barruan hartzen ditu gauza eginkizun hauek: prebentziozko mantentzea, ikusizko gainbegiratzea, mekanismo eta engranajeak doitzea, artikulazioak koipeztatzea eta laguntza-produktuen garbiketa orokorra.

PEÑASCAL S. COOP.ek Erantzukizun Zibileko aseguru bat edukiko du estaltzeko elementuen egoeraren ondorioz erabiltzaileei sor dakiekeen edozein ezbehar.

Gaur egun zerbitzu hau baloratuta dago 400 €/hileko (gehitu egingo da dagokion BEZaren arabera). Urtero Peñasgal S.Coopekin adostuko da zerbitzuaren koste ekonomikoa (laguntza produktuen gordailua eta erabilera irizpideak aintzat hartuta).

2.- Mantentzea eta konponketa bereziak

Elementuren batek esku-hartze berezia behar duenean, PEÑASCAL S.COOpek hornitzaile

ayuntamientos de tolosaldea, realizando tareas de recogida, almacenamiento, inventario, limpieza, reparación y entrega de dichos productos de apoyo.

SEGUNDA - COSTE DEL SERVICIO

El servicio se dividirá en tres apartados:

1.- Almacenamiento, control, limpieza y mantenimiento preventivo.

Según inventario facilitado por los ayuntamientos de Tolosaldea PEÑASCAL S.COOP. ha establecido un espacio reservado para los productos relacionados en el mismo. Así mismo, realizará un control informatizado de todos los elementos, y anualmente Peñasgal S. Coop facilitara a los ayuntamientos de tolosaldea una memoria en donde se especificara el uso que ha tenido el servicio; así como un inventario en donde se especifiquen los productos de apoyo existentes en el almacén y los que sean cedido en uso.

Incluye el mantenimiento preventivo, supervisión visual, ajuste de mecanismos y engranajes, engrase de articulaciones y limpieza general de los productos de apoyo.

PEÑASCAL S.COOP contará con un seguro de Responsabilidad Civil que cubrirá cualquier percance que el estado de los elementos pueda generar en las personas usuarias.

Este servicio está valorado a día de hoy en 400 €/mes (que se incrementará al tipo de IVA que le corresponda). Anualmente se acordara con la Cooperativa Peñasgal el conste económico del servicio (valorando criterios de almacenaje y uso de los productos de apoyo), hasta la finalización del presente contrato.

2.- Mantenimiento y reparaciones específicas.

Cuando algún elemento necesite intervención específica, PEÑASCAL S.COOP buscará al



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

egokia bilatuko du eta TOLOSAKO UDALARI jakinaraziko dio, honek aurkeztutako aurrekontua onar dezan, hala badagokio.

Balorazioa egiten, teknikariak bilatzen eta zerbitzua enkargatzen eta ordaintzen egindako lana PEÑASCAL S.COOPek egingo du eta, behin konponduz gero, konponketaren kostua fakturatuko dio TOLOSAKO UDALARI.

3.- Etxera eramatea

Aukeran, laguntza-produktuak PEÑASCAL S.COOPeko biltegian jaso edo entregatu ahal izango dira, edo, bestela, aukera dago PEÑASCAL S.COOP arduratzeko etxera eramateaz, laguntza-produktua nola erabiltzen den azaltzeaz eta/edo jasotzeaz.

Horretarako, tarifa bat ezarri da zonaldeka, kostu desberdinekin:

- Tolosa..... 25,00 €
- Asteasu..... 40,00 €
- Berastegi.....40,00 €
- Tolosaldeko besteak.....35,00 €

Tarifa, hala behar bada berari dagokion BEZ mota gehituta, udal bakoitzaren irizpidearen arabera ordainduko da (segun erabiltzaileak bizilekua non duen), ordaintzailea izango delarik edo erabiltzailea edo zerbitzua eskatu duen udala.

HIRUGARRENA - GIZA BALIABIDEAK ETA MATERIAL-BALIABIDEAK

Proiektu hau garatzeko, PEÑASCAL S.COOPek honako giza baliabide eta material-baliabide hauek ditu:

- Lokal bat, 300 m koadro dituen, Usabal industrialdean. Lokal horretan aisa egin daitezke laguntza-produktuen zamaanak.
- Oinarrizko mantentzean eta garbiketan gaituta dauden langileak.
- Biltegiaren eta entregaren kontrol informatizatua.
- Erantzukizun Zibileko Asegurua, laguntza-

proveedor adecuado pasando aviso al AYUNTAMIENTO DE TOLOSA para que en su caso acepte el presupuesto presentado.

El trabajo de valoración, búsqueda de técnicos y encargo y pago del servicio lo realizará PEÑASCAL S.COOP., y una vez reparado, facturará el coste de la reparación al AYUNTAMIENTO DE TOLOSA.

3.- Entrega a domicilio.

De manera optativa, se podrá recoger o entregar los productos de apoyo en el almacén de PEÑASCAL S.COOP, o habrá la posibilidad de que PEÑASCAL S.COOP se ocupe de la entrega a domicilio, correspondiente explicación de uso del producto de apoyo, y/o recogida.

A tal efecto se establece una tarifa por zonas de entrega con diferentes costes:

- Tolosa..... 25,00 €
- Asteasu..... 40,00 €
- Berastegi.....40,00 €
- Resto de Tolosaldea.....35,00 €

La tarifa correspondiente, que en su caso se incrementará al tipo de IVA que le corresponda, será abonada a criterio de cada Ayuntamiento afectado (en función de la residencia de la persona usuaria) bien por la persona usuaria o por el ayuntamiento que solicite el servicio.

TERCERA - MEDIOS PERSONALES Y MATERIALES.

Para el desarrollo de este proyecto, PEÑASCAL S.COOP dispone de los siguientes medios personales y materiales:

- Local de 300 mts. cuadrados en el polígono Usabal. Local que permite la carga y descarga de forma fácil de los productos de apoyo.
- Personal cualificado en las tareas de mantenimiento básico y limpieza.
- Control informatizado de almacén y entregas.
- Seguro de Responsabilidad Civil, para cobertura de riesgos derivados del uso de los



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- produktuen erabileratik etor litezkeen ezbeharrak estaltzeko.
- Furgoneta bat, produktuak etxeetara eramateko.

LAUGARRENA - ERREGIMEN EKONOMIKOA

Tolosako udalak hiru hilez behin ordainduko du hitzarmen honetako BIGARREN klausulan aurreikusitako zenbatekoa. Horretarako, Peñascal S.Coopek udal-zerbitzuei bidaliko dizkie, batetik, erabiltzaileen zerrenda eta, bestetik, eskatutako ordainketa dagokion hiruhilekoan izandako laguntza-produktuen mugimendua.

Tolosaldeko udalek hitzarmen hau sinatzen denean egingo dute dagokien zenbatekoaren ordainketa. Urtean ordainketa bakarra izango da, udalerrri bakoitzeko biztanleen proportzioan kalkulatuta. Proportzioen kopuruak jasota daude dokumentu honetako 1. Eranskinean.

BOSGARRENA - DATU PERTSONALAK.

Erabiltzaileen datu pertsonalak une guztietan tratatuko dira, batetik, indarrean dagoen datuak babesteko araudia betez eta, bestetik, datuak tratatzeko baimena dutenak konfidentzialtasun osoz aritzen direlarik.

Eskaeren deribazioari dagokionez adosten da tolosaldeako udaletako ongizate sailek eskaera eskaneatua bidaltzea email bitartez Peñascal S.Cooperi; zioa da, azkartzea utzitako laguntza teknikoan etxera eramatea edo biltegian jasotzea. Horrez gain, bide bera erabiliko du Peñascal S.Coopek laguntza produktuak jaso izanaren agiria helarazteko dagokion tolosaldeako udaleko ongizate sailari.

SEIGARRENA- HITZARMENA ETETEKO

- productos de apoyo.
- Furgoneta para reparto a domicilio.

CUARTA – REGIMEN ECONOMICO.

El Ayuntamiento de Tolosa hará efectiva trimestralmente la cantidad prevista en la cláusula SEGUNDA de este convenio, remitiendo al efecto Peñascal S.Coop. a los servicios municipales la relación de personas usuarias y el movimiento de productos de apoyo del trimestre al que corresponda el pago solicitado.

Los ayuntamientos de tolosaldea harán efectiva a la firma de este convenio, la cantidad que les corresponda, mediante un único pago anual calculado en proporción al número de habitantes de cada municipio, cuya manifestación numérica se refleja en el Anexo I de este documento.

QUINTA – DATOS PERSONALES.

Los datos personales de las personas usuarias serán tratados en todo momento conforme a la normativa de protección de datos de carácter personal vigente y con la más absoluta confidencialidad por parte de quienes estén autorizados al tratamiento de los mismos.

En cuanto a la derivación de las solicitudes se acuerda que, por un lado, que los ayuntamientos de tolosaldea envíen la solicitud escaneada, vía email, a Peñascal S.Coop con motivo de agilizar la entrega en el domicilio o en el almacén de las ayudas técnicas concedidas. Por otro lado, Peñascal S.Coop enviara al ayuntamiento correspondiente el recibí y el compromiso de devolución debidamente cumplimentada por la persona solicitante.

SEXTA – CAUSAS DE SUSPENSIÓN.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

ARRAZOIAK.

PEÑASCAL S.COOPek ez baditu betetzen hitzarmen honetatik datozen obligazioak, Tolosako Udalak izango du hitzartutako zenbatekoen ordainketa etetea eta hitzarmena indarrik gabe uztea.

ZAZPIGARRENA - HITZARMENA AMAITZEKO ARRAZOIAK.

Hitzarmen hau amaitzeko arrazoiak honako hauek izango dira:

- Klausula bat , edozein dela ere, ez betetzea.
- Indarraldia amaitzea.
- Sinatzailek adostasunez hala erabakitzea.
- Aldeetako batek uko egitea, bi hilabete lehenago abisatuta.

ZORTZIGARRENA - DESADOSTASUNAK HITZARMENAREN INTERPRETAZIOAN.

Tolosako Udaleko Gobernu Batzordeak ebaztiko ditu, bide administratiboan, hitzarmen honen interpretazioan sor litezkeen desadostasunak eta, hala behar bada, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioak.

BEDERATZIGARRENA – INDARRALDIA.

Hitzarmen hau indarrean sartuko da bera sinatzen den egunean, baina, dena dela, LAUGARREN klausulan xedatutako erregimen ekonomikoaren ondorioak 2016eko urtarrilaren 1etik aurrera izango dira aplikagarri.

Kontratua indarrean egongo da 2016ko abenduaren 31ra arte, urtero luzatu egin ahalko da baina gehinez 2 urte gehiago. Edozein kasutan, kontratuak ezingo du kontratu txiki bati dagokion kopurua gainditu.

Kontratu honen luzapenerako tolosaldeko udalei proposatuko zaie luzapena non zehaztuko diren laugarren klausulan azaldutako

Si PEÑASCAL S.COOP no cumplierse las obligaciones derivadas del presente Convenio, el Ayuntamiento de Tolosa podrá suspender el abono de las cantidades estipuladas y declarar resuelto el Convenio.

SÉPTIMA – CAUSAS DE EXTINCIÓN.

Serán causas de extinción del presente convenio, las siguientes:

- El incumplimiento de cualquier estipulación.
- El cumplimiento del plazo de vigencia.
- El mutuo acuerdo entre las partes firmantes.
- La renuncia de una de las partes, con un preaviso de dos meses.

OCTAVA – DISCREPANCIAS EN LA INTERPRETACIÓN DEL CONVENIO.

Las discrepancias que pudieran surgir en la interpretación del presente convenio serán resueltas por la Junta de Gobierno del Ayuntamiento de Tolosa en vía administrativa y, en su caso, por la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

NOVENA – VIGENCIA.

El presente convenio entrará en vigor el día de su firma, si bien los efectos del régimen económico establecido en la cláusula CUARTA serán aplicables desde el 1 de enero de 2016.

El plazo de vigencia del presente contrato será hasta el 31 de diciembre de 2016, prorrogable anualmente por otros dos años más. En todo caso, el contrato no podrá superar el importe referido a un contrato menor.

Para la prorrogación de dicho contrato se propondrá a los ayuntamientos de tolosalde su prorrogación fijando las cuantías descritas en la cláusula cuarta.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

zenbatekoak.

Dokumentu hau irakurrita, eta adostasuna frogatzeko, agertutako alderdiek sinatu egiten dute, bi aletan eta ondorio bakar baterako, hasieran adierazitako tokian eta egunean.

TOLOSAKO UDALAREN izenean
En nombre del AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

Sin: OLATZ PEON ORMAZABAL

Leído el presente documento y en prueba de conformidad, las partes comparecientes lo firman por duplicado ejemplar y a un solo efecto en el lugar y fecha señalados al inicio.

PEÑASCAL S.COOPEN izenean
En nombre de PEÑASCAL S.COOP

Sin. GUILLERMO MALCORRA ALTUNA

5.-GALDERA ETA ESKAERAK.

Eta bestelako aztergairik ez dagoenez, goiburuko eguneko hamaikak eta hamabost direnean, lehendakariak bilera amaitutzat ematen du eta nik, bitarteko idazkari naizen honek, akta hau egiten dut, bertan esandako eta erabakitako guztiaren berri jasoz.